



TECHNOLOGIES FOR YOUR COMFORT

UA ІНСТРУКЦІЯ З ВСТАНОВЛЕННЯ
ТА ДОГЛЯДУ ЗА ЗМІШУВАЧЕМ КУХОННИМ

EN INSTALLATION AND MAINTENANCE
INSTRUCTIONS FOR THE KITCHEN FAUCET

PL INSTRUKCJA MONTAŻU I KONSERWACJI
BATERII KUCHENNEJ

Моделі / Models / Modele:

FF 21 CH PROLINE
FF 22 CH PROLINE
FF 23 CH PROLINE
FF 24 CH PROLINE
FF 31 CH PULL-OUT

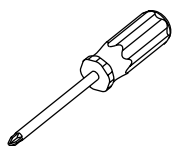
FF 41 BN FLEXIBLE
F 11 CH CLASSIC
F 12 CH CLASSIC
F 51 CH FLEXIBLE
F 61 CH PRO

ІНСТРУКЦІЯ З ВСТАНОВЛЕННЯ ТА ДОГЛЯДУ ЗА ЗМІШУВАЧЕМ КУХОННИМ

Рекомендації щодо встановлення:

- **Залучення спеціаліста:** Рекомендується, щоб установку змішувача кухонного виконував професійний сантехнік або інстальатор. Це мінімізує ризики помилок та пошкодження виробу.
- **Перевірка комплектності:** Перед початком переконайтеся, що модель змішувача кухонного відповідає вашим потребам і всі необхідні компоненти з комплекту наявні.
- **Підготовка системи водопостачання:** Промийте систему водопостачання, щоб усунути сторонні частинки, такі як металеві стружки чи залишки припою, що можуть вплинути на роботу змішувача.
- **Відключення води:** Перед початком монтажу вимкніть воду за допомогою запірних вентилів або головного крана.
- **Збереження інструкції:** Обов'язково збережіть інструкцію для подальшого використання, наприклад, для технічного обслуговування або ремонту.

Необхідні інструменти:

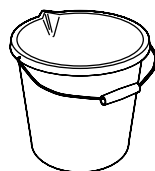


Хрестоподібна
викрутка

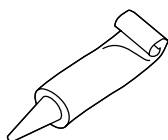


x2

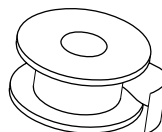
Регульований
гайковий ключ



Відро для зливу
залишків води



Силіконовий герметик
для ущільнення

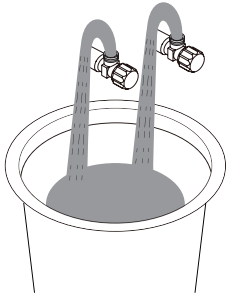


Трубна стрічка для
запобігання протікань

Процес встановлення:

1

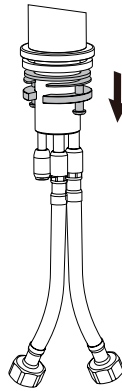
Відключення води



Вимкніть подачу води. Якщо в трубах залишилася вода, використовуйте відро для збору залишків.

2

Демонтаж старого змішувача кухонного

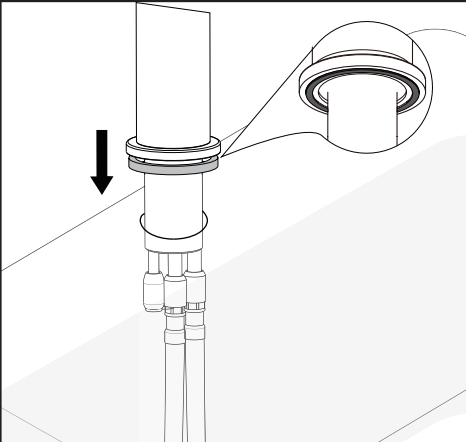


Обережно зніміть старий змішувач і ретельно очистіть місце монтажу. Переконайтеся, що немає залишків старих ущільнювачів або бруду, які можуть завадити встановленню нового змішувача.

- **Примітка:** Якщо це перше встановлення, після демонтажу старого змішувача відкрийте вентиль і промийте труби протягом 60 секунд для видалення можливих забруднень.

3

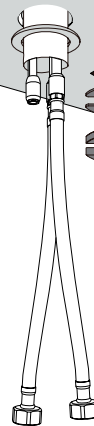
Підготовка змішувача кухонного



Вставте гумове ущільнювальне кільце в нижню частину змішувача та помістіть його в отвір на раковині.

4

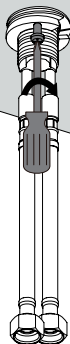
Закріплення знизу



Під раковину встановіть гумове та металеву шайби, а також монтажну скобу на різьбовий хвостовик змішувача.

5

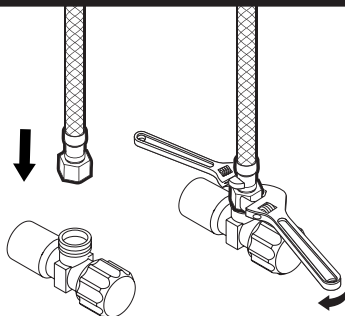
Фіксація змішувача кухонного



Відрегулюйте положення змішувача на раковині та затягніть кріпильні гайки за допомогою хрестоподібної викрутки або регульованого ключа. Переконайтеся, що змішувач встановлено рівно.

6

Підключення шлангів

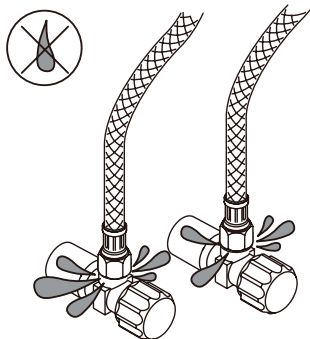


Підключіть шланги для гарячої та холодної води. Для затягування з'єднань використовуйте два регульовані гайкові ключі. Уникайте перекручування чи перегинів шлангів, оскільки це може спричинити протікання.

- **Рекомендація:** Для герметизації різьбових з'єднань використовуйте трубку стрічку, щоб запобігти можливим протіканням.

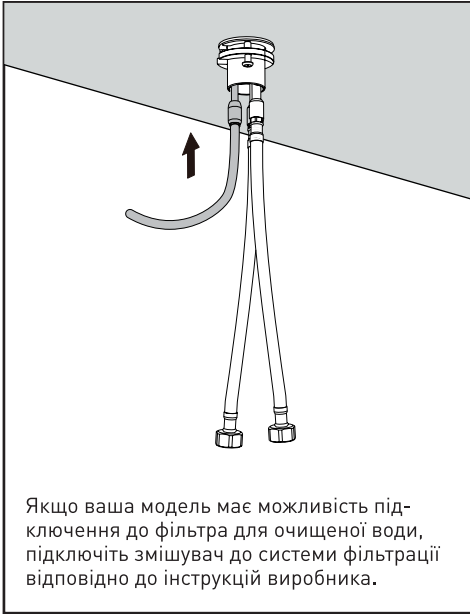
7

Перевірка на протікання



Після підключення води увімкніть кутові клапани і перевірте систему на наявність протікань. Якщо виявлено протікання, вимкніть воду і повторно затягніть з'єднання.

Додаткове підключення для очищеної води:



Догляд за змішувачем кухонним:

Змішувачі кухонні виготовлені з високоякісної латуні, що забезпечує їх довговічність та естетичний вигляд.

Для належного догляду:

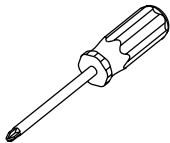
- Регулярно протирайте змішувач кухонний м'якою тканиною, щоб уникнути накопичення забруднень.
- Для глибокого очищення використовуйте м'які мийні засоби або неабразивні полірувальні пасти. Уникайте агресивних хімікатів, абразивних губок і сталевих вати.
- Після очищення обов'язково промийте поверхню водою та витріть насухо м'якою тканиною.
 - **Порада:** Для тривалого збереження зовнішнього вигляду використовуйте силіконові засоби для полірування.
- **Запобігання пошкодженням:** Використання абразивних чистячих засобів або металевих інструментів може спричинити подряпини або пошкодження поверхні змішувача та анулювати гарантію.

INSTALLATION AND MAINTENANCE INSTRUCTIONS FOR THE KITCHEN FAUCET

Installation Recommendations:

- **Qualified Specialist:** It is recommended to have this kitchen faucet installed by a professional plumber or installer. This will help avoid mistakes and potential damage to the product.
- **Check Completeness:** Before installation, make sure the kitchen faucet model meets your requirements and that all components of the supplied kit are present.
- **Water Supply Preparation:** Flush the water supply system to remove foreign particles, such as metal shavings or solder, which could interfere with the faucet's operation.
- **Shutting Off Water:** Before beginning the installation, shut off the water supply through the shut-off valves or the main water valve.
- **Keeping the Instructions:** Be sure to keep the instructions for future use, such as for maintenance or care.

Tools You Will Need:

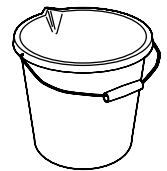


Crosshead
screwdriver

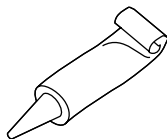


x2

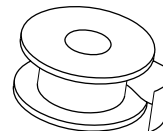
Adjustable
wrench



Bucket
for draining
remaining water



Silicone sealant
for sealing

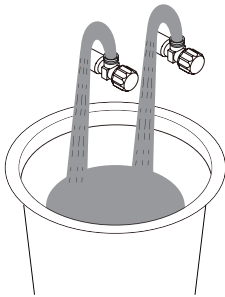


Pipe thread tape
to prevent leaks

Installation Process:

1

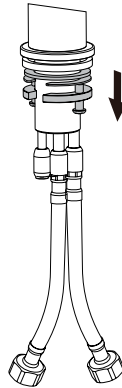
Shutting Off Water



Turn off the water supply. If water remains in the pipes at the time of installation, use a bucket to collect the residual water.

2

Removing the Old Kitchen Faucet

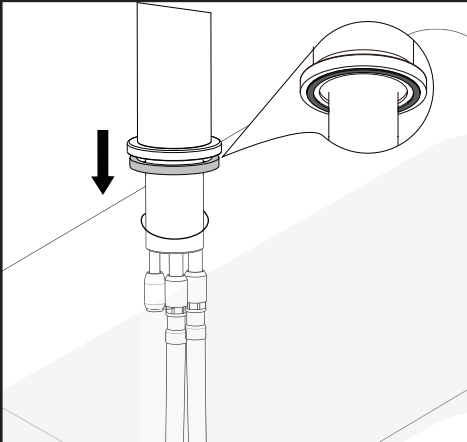


Remove the old kitchen faucet and thoroughly clean the installation area. Avoid leaving old seals or dirt that could affect the new installation.

- **Note:** If this is the first installation, after disconnecting the old kitchen faucet, open the valve and flush the pipes for 60 seconds to remove any possible contaminants.

3

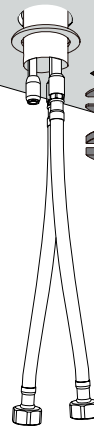
Preparing the Kitchen Faucet



Insert the rubber sealing ring into the bottom part of the kitchen faucet, then insert the faucet into the sink's mounting hole.

4

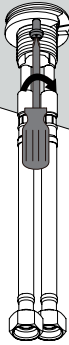
Securing from Below



Under the sink, install the rubber washer, metal washer, and mounting bracket onto the kitchen faucet's threaded stem.

5

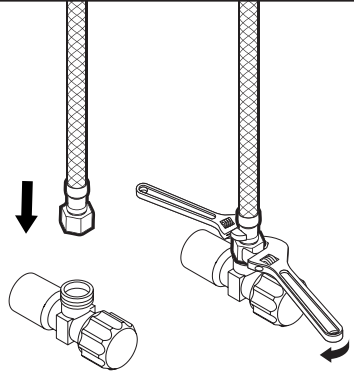
Securing the Kitchen Faucet



Adjust the position of the kitchen faucet on the sink, then tighten the mounting nuts with a crosshead screwdriver or adjustable wrench. Ensure the faucet is securely and evenly installed.

6

Connecting the Hoses

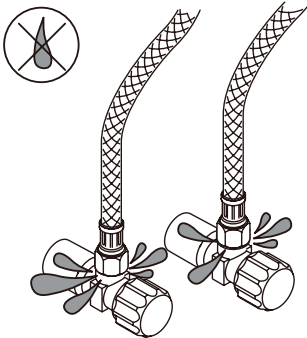


Connect the hot and cold water hoses to the kitchen faucet. Use two adjustable wrenches to tighten the connections. Be careful to avoid twisting or kinking the hoses, as this could lead to leaks.

- **Recommendation:** Use pipe thread tape to seal threaded connections to prevent leaks.

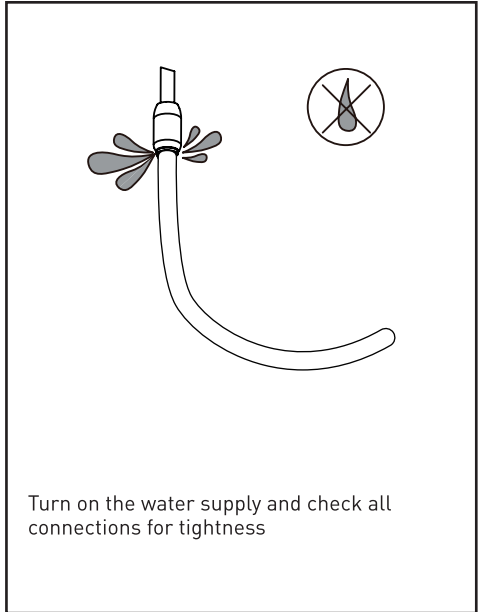
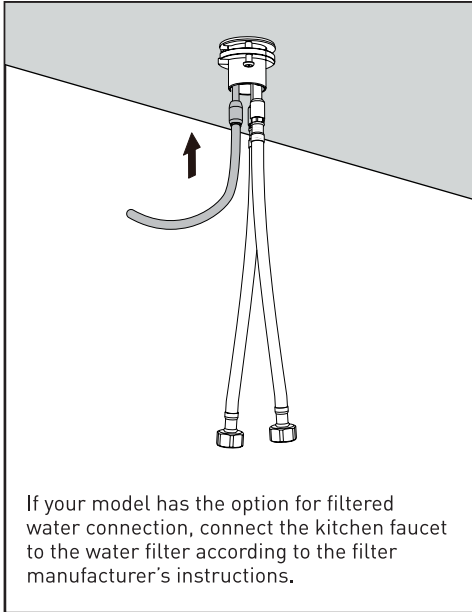
7

Checking for Leaks



After connecting the water supply, turn on the angle valves to start the water flow and check for any leaks. If leaks are detected, turn off the water and tighten the connections again.

Additional Connection for Filtered Water:



Kitchen Faucet Maintenance:

Kitchen faucets are made from durable brass for long-lasting use and to maintain their aesthetic appearance.

For proper care:

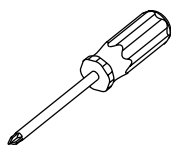
- Regularly wipe the kitchen faucet with a soft cloth to avoid the buildup of dirt and debris.
- For more thorough cleaning, use mild cleaning agents or non-abrasive polishing pastes. Avoid aggressive chemical cleaners, abrasive sponges, and steel wool.
- After cleaning, always rinse the surface with water and dry it with a soft cloth.
 - **Tip:** To maintain the appearance for a longer period, use silicone-based polishing agents.
- **Preventing Damage:** Using abrasive cleaning products or metal tools can cause scratches or damage to the kitchen faucet's surface and may void the product warranty.

INSTRUKCJA MONTAŻU I KONSERWACJI BATERII KUCHENNEJ

Przed montażem:

- **Wykwalifikowany specjalista:** Zaleca się, aby montaż tej baterii kuchennej przeprowadzał wykwalifikowany hydraulik lub wykonawca. Pomoże to uniknąć błędów i uszkodzeń urządzenia.
- **Sprawdzenie kompletności:** Przed montażem upewnij się, że model baterii kuchennej spełnia Twoje wymagania i że wszystkie elementy dostarczonego zestawu są kompletne.
- **Przygotowanie instalacji wodociągowej:** Przeptucz system wodociągowy, aby usunąć obce cząsteczki, takie jak opitki metalu czy lut, które mogą zakłócać działanie baterii.
- **Odcięcie wody:** Przed rozpoczęciem montażu zamknij dopływ wody za pomocą zaworów lub głównego kurka.
- **Zachowanie instrukcji:** Zachowaj instrukcję na przyszłość, na przykład do konserwacji lub pielęgnacji urządzenia.

Narzędzia, które mogą się przydać:

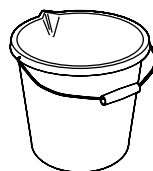


Śrubokręt
krzyżakowy

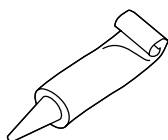


x2

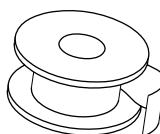
Klucz
nastawny



Wiadro do
spuszczenia
pozostającej wody



Uszczelka
silikonowa

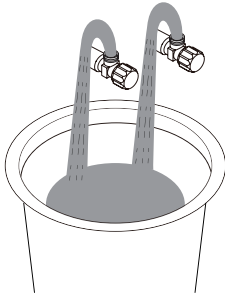


Taśma
uszczelniająca do rur

Proces montażu:

1

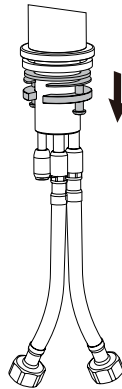
Odcięcie wody



Wyłącz doptyw wody. Jeśli w rurach pozostała woda, użyj wiadra do jej zebrania.

2

Demontaż starej baterii kuchennej

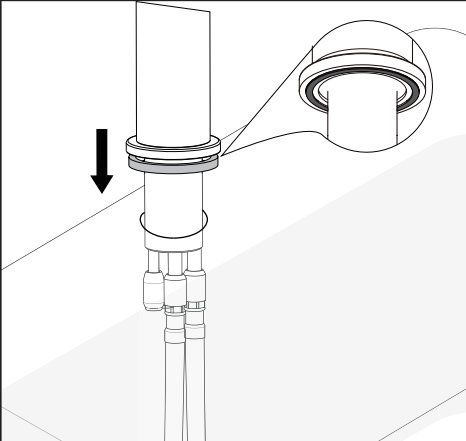


Zdemontuj starą baterię i dokładnie oczyść miejsce montażu. Unikaj pozostawienia resztek uszczelki lub zanieczyszczeń, które mogą wpływać na instalację nowej baterii.

- **Uwaga:** Jeśli to pierwsza instalacja, po odcięciu starej baterii otwórz zawór i przepłucz rury przez 60 sekund, aby usunąć ewentualne zanieczyszczenia.

3

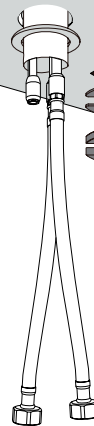
Przygotowanie baterii kuchennej



Włóż gumową uszczelkę w dolną część baterii, a następnie zamontuj baterię w otworze na zlewie.

4

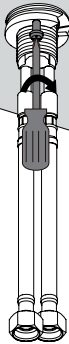
Montaż od dołu



Pod zlewem zamontuj gumową podkładkę, metalową podkładkę i uchwyt montażowy na gwintowany trzpień baterii kuchennej.

5

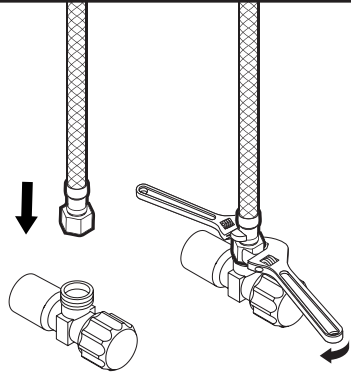
Przymocowanie baterii kuchennej



Wyreguluj pozycję baterii na zlewie, a następnie dokręć śruby montażowe za pomocą śrubokręta krzyżakowego lub klucza nastawnego. Upewnij się, że bateria jest zamocowana równomiernie.

6

Podłączenie węży

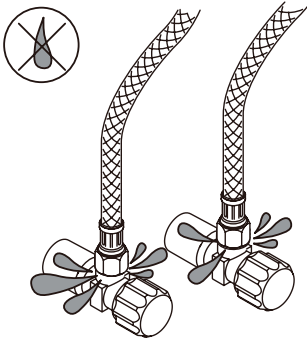


Podłącz węże do gorącej i zimnej wody. Użyj dwóch kluczy nastawnych do dokręcenia połączeń. Uważaj, aby uniknąć skręcenia lub zgięcia węży, co może prowadzić do wycieków.

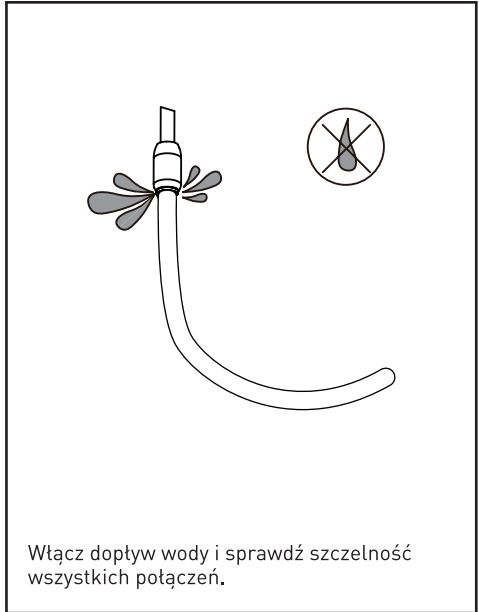
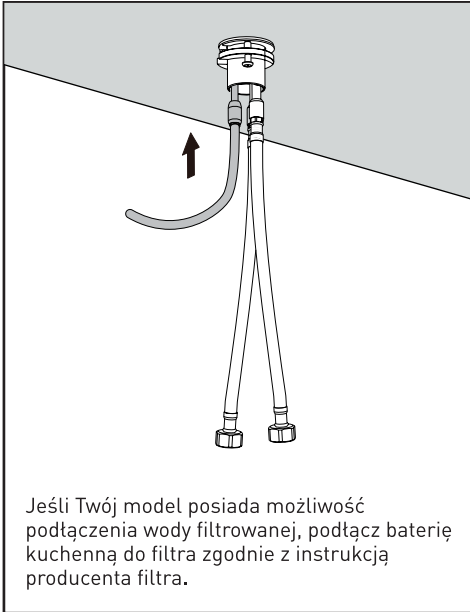
- **Rekomendacja:** Użyj taśmy uszczelniającej do rur, aby zapobiec wyciekom na gwintowanych połączeniach.

7

Sprawdzenie na obecność wycieków



Po podłączeniu wody włącz zawory kątowe, aby uruchomić dopływ wody i sprawdź, czy nie ma wycieków. Jeśli wykryto wyciek, zamknij wodę i ponownie dokręć połączenia.

Dodatkowe podłączenie do wody filtrowanej:**Konserwacja baterii kuchennej:**

Baterie kuchenne wykonane są z wytrzymałego miedzi, aby zapewnić długotrwałe użytkowanie i estetyczny wygląd.

Aby właściwie dbać o baterię:

- Regularnie przecieraj baterię miękką szmatką, aby uniknąć gromadzenia się zanieczyszczeń.
- Do dokładniejszego czyszczenia używaj łagodnych środków czyszczących lub nieściernych past polerskich. Unikaj agresywnych środków chemicznych, szorstkich gąbek i wetny stalowej.
- Po czyszczeniu dokładnie sptucz powierzchnię wodą i wytrzyj do sucha miękką szmatką.
 - **Porada:** Aby dłużej zachować estetyczny wygląd, używaj silikonowych środków polerskich.
- **Zapobieganie uszkodzeniom:** Stosowanie środków ściernych lub metalowych narzędzi może prowadzić do zarysowań lub uszkodzeń powierzchni baterii kuchennej i unieważnić gwarancję na produkt.

inOIA